

# Phonak Target 6.2

## Fitting Guide für ALPS

Mit Phonak Target/ALPS können Sie Daten via Phonak Target direkt ins ALPS (Authorized Lyric Partner System) eingeben. Dies verhindert, dass die Daten doppelt eingegeben werden müssen und ermöglicht Ihnen, sämtliche Anpassungen für Lyric, sowie Informationen über das Abonnement einfach zu handhaben.

Um Phonak Target/ALPS zu benutzen benötigen Sie einen Internet Anschluss.

Nach der Installation von Phonak Target stehen alle Funktionen sofort zur Verfügung. Phonak Target wird sich für jede Lyric Anpassung automatisch mit ALPS verbinden. Ein Installationsassistent wird Sie durch die notwendigen Schritte führen.

Weitere Informationen finden Sie unter [Web-Hilfe](#).

## Inhaltsverzeichnis

Erstellen eines neuen Kunden in Phonak Target .....	2
Auf einen existierenden Kunden zugreifen.....	6
Geräteaustausch (inkl. Gehörgangkontrolle).....	7
Touristen Fall: Gerätetausch für einen Gastkunden.....	10
Touristen Fall: Ihr Kunde lässt einen Gerätetausch bei einem anderen Lyric Partner vornehmen.....	11
Ein Abonnement erneuern .....	12
Ein Abonnement beenden .....	13
Synchronisieren mit ALPS .....	14
Verlinkungen ins ALPS.....	16
Erweiterte Fehlerprotokollierung für weiteren Phonak-Support ermöglichen.....	19
Weitere Informationen sowie Beschreibung von Symbolen und System Anforderungen .....	20

## Erstellen eines neuen Kunden in Phonak Target

Um einen neuen Kunden in Phonak Target zu erstellen, wählen Sie folgenden Weg:

1. **[Hörsysteme]**
2. Gehen Sie zu **[Lyric Konfiguration]** und wählen Sie **[Gerät auswählen]** um den ALPS-Assistenten zu öffnen.

Der grüne Globus zeigt Ihnen, ob Sie mit ALPS verbunden sind:

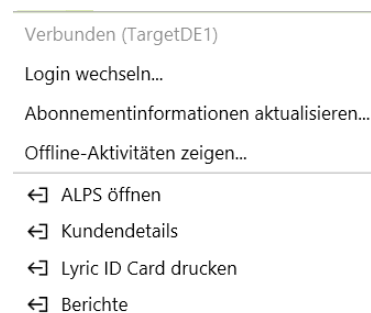
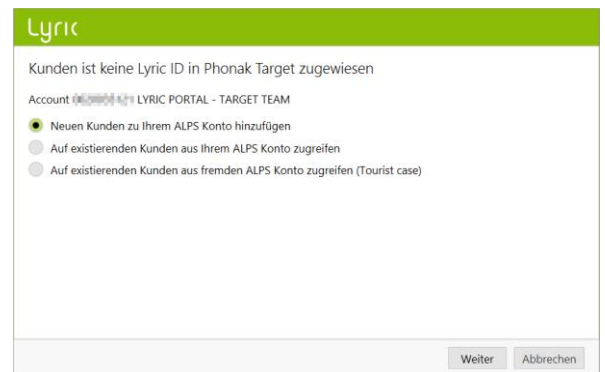
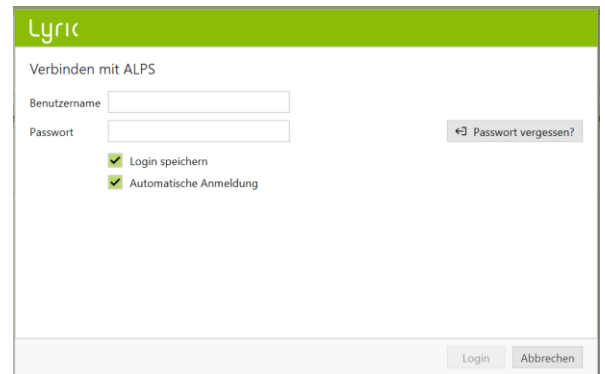
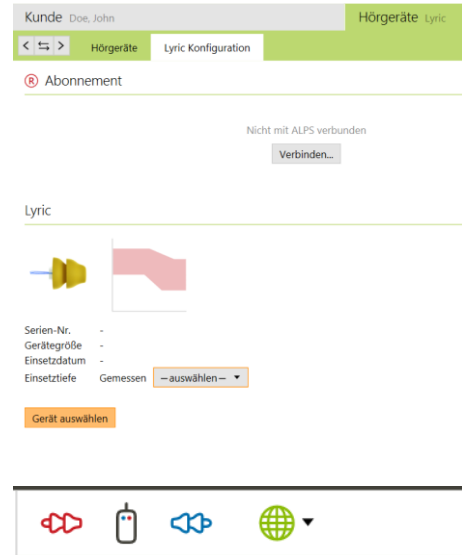
- **Grün: verbunden**
- **Schwarz: nicht verbunden**

Geben Sie Ihren Benutzernamen und Passwort ein, um zu Ihrem ALPS Konto zu gelangen. Wir empfehlen, dass Sie **[Automatische Anmeldung]** anklicken, damit Sie bei jedem neuen Kunden automatisch mit ALPS verbunden werden.

Falls Sie ihr Passwort vergessen haben, können Sie auf den Link **[Passwort vergessen?]** klicken, um Ihr Passwort unter [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com) zurückzusetzen und ein neues Passwort zu vergeben.

Wählen Sie **[Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen]**. Ihre Kundennummer wird angezeigt. Dies ist wichtig für Nutzer, die mehrere Logins für unterschiedliche Lyric Fachgeschäfte besitzen.

Falls Sie vom aktuellen Lyric Fachgeschäft zu einem Ihrer anderen Lyric Fachgeschäfte wechseln möchten, wählen Sie **[Login wechseln]**, damit Sie auf die ALPS Daten des anderen Fachgeschäfts zugreifen können.



Sie können nun den Vor- und Nachnamen, das Geburtsdatum des Kunden in Phonak Target/ALPS sowie das Geschlecht sehen, so wie dies eingegeben wurde.

Die Eingabe von Geburtstag und Geschlecht ist jeweils freiwillig. Sollten Sie diese Daten nicht übermitteln wollen, so entfernen Sie den Haken bei **[Zusätzliche Informationen übermitteln]**.

Für neue Abonnements werden Sie anschliessend gebeten zuzustimmen, dass der Kunde sein Einverständnis gegeben hat, dass die Kundendaten zur Verarbeitung an Sonova übermittelt werden.

The screenshot shows the 'Lyric' customer data entry form. It includes fields for 'Vorname' (First Name) and 'Nachname' (Last Name), both with 'Bitte eingeben...' (Please enter...) prompts. The 'Geburtsdatum' (Date of Birth) is set to '01.01.1948' and 'Geschlecht' (Gender) is set to '-'. There is a checked checkbox for 'Zusätzliche Informationen übermitteln' (Submit additional information). A confirmation message states: 'Ich bestätige hiermit, dass ich meinen Kunden vollständig informiert habe, dass seine persönlichen Daten zur Verarbeitung an den Hörgerätehersteller übermittelt werden. Mein Kunde hat dieser Übertragung zugestimmt.' (I hereby confirm that I have fully informed my customer that his personal data will be processed and transmitted to the hearing aid manufacturer. My customer has consented to this transmission.) At the bottom right, there are buttons for 'Lyric ID erstellen' (Create Lyric ID) and 'Abbrechen' (Cancel).

Wählen Sie die gewünschte Gerätegrösse und das Modell. Beachten Sie, dass jeweils das oberste Gerät verwendet werden muss, da dieses am schnellsten abläuft.

Abgelaufene Geräte können nicht mehr angepasst werden. Bitte benutzen Sie den [Rücksendungs] Prozess in ALPS, wählen Sie den Grund „Abgelaufen“ und senden Sie das Gerät an Phonak zurück.

The screenshot shows the 'Lyric' device selection form. It has a search bar for 'Serien-Nr...' (Serial No.) and a date field for 'Einsetzdatum' (Insertion date) set to '06.06.2016'. Below is a table of available devices:

Serien#	Modell	Alle	Gerätegröße	Alle	Ablaufdatum
1607H0005	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0008	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0002	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0003	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0004	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0006	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H000A	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H000C	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0007	Lyric3		XXS		18.02.2017
1607H0009	Lyric3		XXS		18.02.2017

At the bottom right, there are buttons for 'Auswählen' (Select) and 'Abbrechen' (Cancel).

Geben Sie im nächsten Schritt die gemessene Einsetztiefe ein.

The screenshot shows the 'Lyric' insertion depth selection form. It has a title 'Gemessene Einsetztiefe wählen' (Select measured insertion depth). Below is a dropdown menu for 'Einsetztiefe' (Insertion depth) with the option '- auswählen -' (Select) currently selected. The dropdown list shows the following options: 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm, 7 mm, 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, and 15 mm. At the bottom right, there are buttons for 'Weiter' (Next) and 'Abbrechen' (Cancel).

Wählen Sie den Abonnementtyp und die gewünschte Zahlungsart. Diese Auswahl steuert wie Phonak die Rechnung für das Lyric Abonnement an Ihr Fachgeschäft stellt.

Falls Ihr Kunde Lyric gegen Tinnitus benutzt, so klicken Sie bitte die entsprechende «Tinnitus» Box an.

Nachdem Sie ein Gerät ausgewählt haben, wird das Enddatum der Probephase unter **[Mehr Information]** angezeigt. Handelt es sich um eine beidseitige Anpassung, können Sie direkt **[Mit der anderen Seite fortfahren]**, um ein weiteres Gerät für die andere Seite auszuwählen.

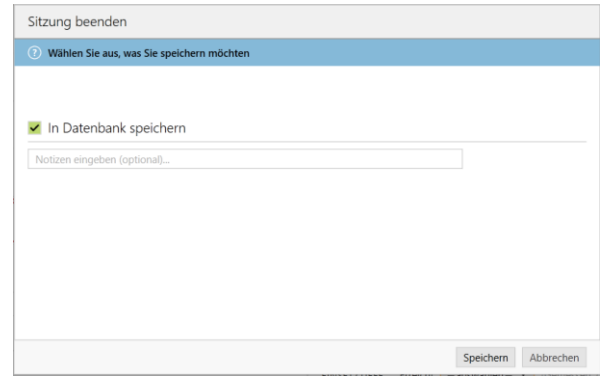
Unter dem Start- und dem Enddatum vom Abonnement befindet sich die Anzahl der Tage bis zum Enddatum der Probephase. Neu kann die Probephase auch einmalig um 10 Tage verlängert werden. Das neue Enddatum der Probephase wird anschliessend ebenfalls angezeigt.

Sie haben die Möglichkeit zwischen Verstärkung und Ausgangspegel für die Anzeige auszuwählen.

Wechseln Sie für die weitere Anpassung zum Reiter **[Anpassung]**. Sollte die tatsächlich mit dem Gerät erreichte Einsetztiefe von der vorher ausgemessenen Einsetztiefe abweichen, so können jeweils zwei Einsetztiefen eingegeben werden. Wenn die erreichte Einsetztiefe grösser als die gemessene Einsetztiefe ist, wird eine Warnung angezeigt.

Wählen Sie **[Gerät programmieren]**.

Abschliessend können Sie Ihre Eingaben mittels **[Speichern]** in der Datenbank sichern.



Die folgenden Reports können in Target ausgedruckt werden:

Für Akustiker:

- Anpassbericht
- Datenblatt

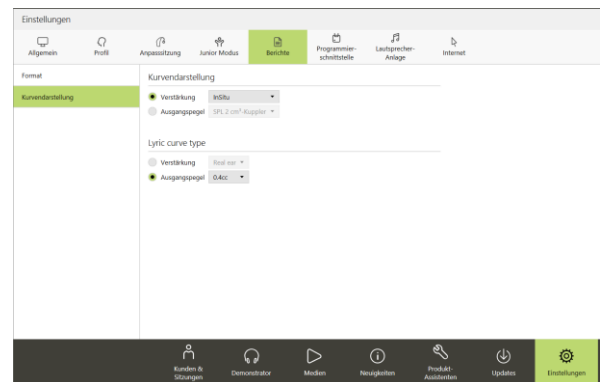
Für Endkunden:

- Bedienungsanleitung Lyric (Sound Lync)



Die Kurven können wie folgt ausgedruckt werden:

Wählen Sie **[Einstellungen]**, **[Berichte]**, **[Kurvendarstellung]** und wählen Sie zwischen **Verstärkung** und **Ausgangspegel**. Die ausgewählten Kurven sind anschliessend auf dem Bericht zu sehen.



## Auf einen existierenden Kunden zugreifen

Falls ein Kunde bereits in ALPS mit einem aktiven Abonnement registriert ist und nun einen Gerätetausch wünscht, so können Sie direkt via Phonak Target **[auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen]**.

Zuerst muss der Kunde unter Noah (oder einer anderen Verwaltungsplattform) angelegt werden. Die Kundendaten werden anschliessend an Phonak Target übermittelt. Melden Sie sich wie im vorherigen Kapitel beschrieben an, wählen Sie **[auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen]** und klicken Sie **[Weiter]**.

Geben Sie die korrekte Lyric ID und/oder den Vornamen ein.

Die Lyric ID können Sie entweder in ALPS ([www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com)) abrufen oder sich auf die ausgedruckte Lyric ID Karte des Kunden beziehen.

Die Lyric ID muss nur beim ersten Zugang via Phonak Target eingegeben werden. Wenn Sie danach die Phonak Target erneut öffnen, so werden Sie automatisch, und ohne erneute Abfrage der Lyric ID, mit ALPS verbunden.

Nach Eingabe der Lyric ID erhalten Sie eine Übersicht aller Kundeninformationen.

Lyric

Kunden ist keine Lyric ID in Phonak Target zugewiesen

Account 0020035121 LYRIC PORTAL - TARGET TEAM

- Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen
- Auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen
- Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Konto zugreifen (Tourist case)

Weiter Abbrechen

Lyric

Lyric Kunde

Vorname:

Nachname:

Lyric ID:

Geburtsdatum: -

Geschlecht: -

Suchen

Weiter Abbrechen

Lyric

Kunden Abonnementinformation

Vorname: Hans  
Nachname: Muster  
Lyric ID: P000087499

Informationen	Rechts	Links
Abonnement	Probephase ✓	Probephase ✓
Startdatum	03.04.2014	03.04.2014
Ablaufdatum	02.04.2015	02.04.2015
Verbleibende Geräte	6	6
Gerät	Lyric3	Lyric3
Serien-Nr.	1406NY226	1406NY22A

Weiter Abbrechen

## Geräteaustausch (inkl. Gehörgangkontrolle)

Um einen Geräteaustausch vorzunehmen, gehen Sie zu **[Hörsysteme]**, **[Lyric Konfiguration]** und klicken Sie auf **[Gerät austauschen/entfernen]**.

Wählen Sie, ob das Gerät vom Kunden oder vom Akustiker entfernt wurde und geben Sie das korrekte Entnahmedatum an. Wählen Sie den entsprechenden Entnahmegrund aus. Die Entnahmegründe sind in vier verschiedene Kategorien eingeteilt (Beschwerden im Ohr, Fehlfunktion des Gerätes, Passgenauigkeit, Proaktiver Austausch und Abonnement Stornierung).

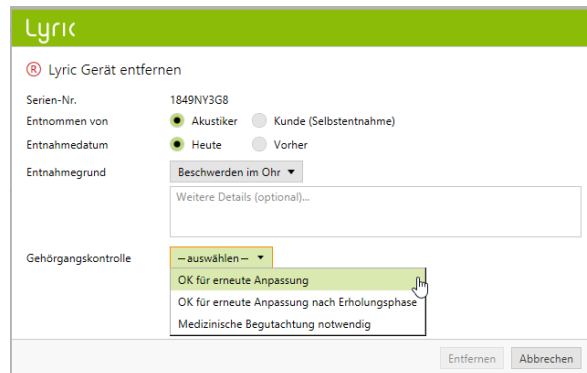
Fahren Sie mit der Maus über die Entnahmegründe, um weitere Erklärungen zu den Gründen zu erhalten. Dieser Infotext soll Ihnen dabei helfen, den genauen Entnahmegrund einfacher definieren zu können.

The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' page for a customer named 'Muster Hans'. It displays subscription details: Status: Probephase (checked), Startdatum: 03.04.2014, Ablaufdatum: 02.04.2015, Probephase Enddatum: 03.05.2014, and Verbleibende Geräte: 6 (im Abonnement). There are buttons for 'Probephase abbrechen', 'Abonnement erneuern', and 'Verlinkungen'. Below this, the device 'Lyric3' is shown with a diagram of a hearing aid. Device details include: Seriennummer: 1406NY226 (Code: C300), Gerätegröße: XS, Einsetzdatum: 03.04.2014, and Einsetztiefe: Gemessen 7 mm (Erreicht 6 mm). A red box highlights the 'Gerät austauschen/entfernen' button.

The screenshot shows the 'Lyric Gerät entfernen' form for device 1849NY3G8. It has radio buttons for 'Akustiker' (selected) and 'Kunde (Selbstentnahme)', and radio buttons for 'Heute' (selected) and 'Vorher'. The 'Entnahmegrund' dropdown menu is open, showing options: 'Beschwerden im Ohr', 'Fehlfunktion des Gerätes', 'Passgenauigkeit', 'Proaktiver Austausch', and 'Cancelled subscription'. Buttons for 'Entfernen' and 'Abbrechen' are at the bottom.

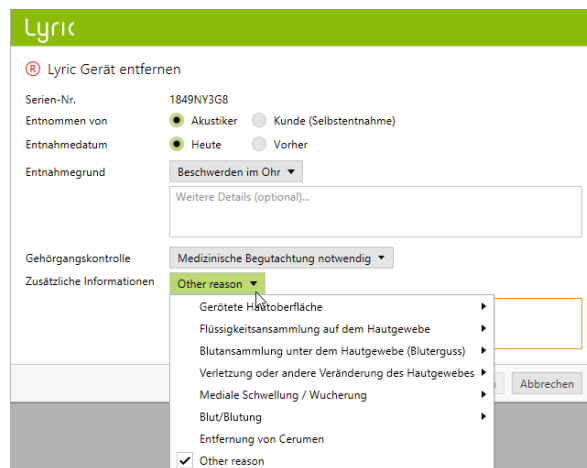
This screenshot is similar to the previous one but shows a tooltip for the 'Proaktiver Austausch' option. The tooltip contains three sub-options: 'Planmäßige Entnahme', 'Kontralaterales Gerät', and 'Proaktive Entnahme auf beiden Seiten'. The 'Kontralaterales Gerät' option is highlighted in green.

Phonak Target wird Sie nach dem Zustand des Gehörgangs fragen. Sie können wählen zwischen **[OK für erneute Anpassung]**, **[OK für erneute Anpassung nach Erholungsphase]** und **[Medizinische Begutachtung notwendig]**. Falls sie **[OK für erneute Anpassung]** wählen, so kann ein Geräte austausch sofort erfolgen. Sollte der Gehörgang irritiert sein und eine Erholungsphase oder gar eine medizinische Begutachtung benötigen, so wird sie Phonak Target automatisch informieren.\* Die Kommentare, welche Sie beim Entnahmegrund und bei der Gehörgangskontrolle angeben können sind optional.

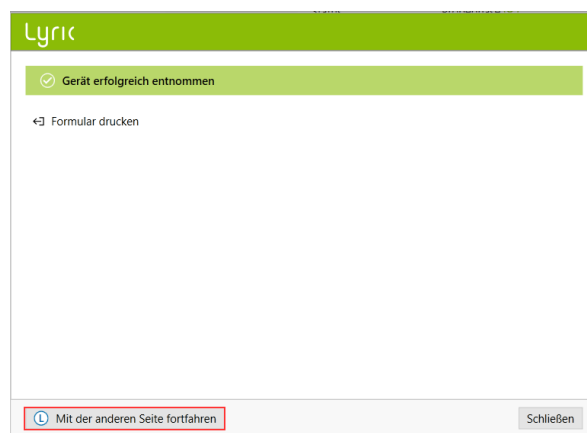


Sollte **[Medizinische Begutachtung notwendig]** gewählt werden, so müssen zusätzliche Textinformationen zum Zustand des Gehörgangs angegeben werden.

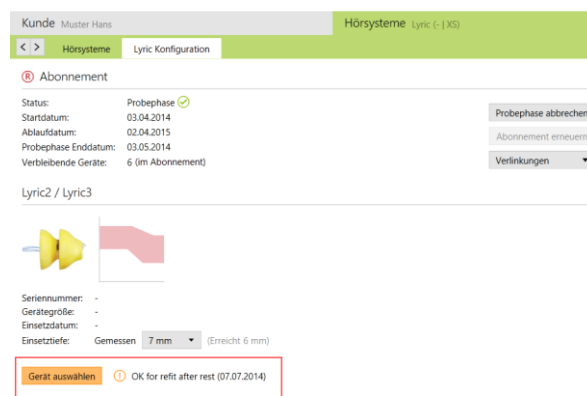
Wird «anderer Grund» ausgewählt, muss ergänzend ein Kommentar zum einfacheren Verständnis der Situation eingegeben werden.



Sollte das zweite Gerät im anderen Ohr ebenfalls entfernt werden, so kann **[Mit der anderen Seite fortfahren]** gewählt werden. Gewisse Gründe teilen der anderen Seite beim Entfernen automatisch denselben Grund zu. Dieser Grund kann jedoch geändert werden, sollte es sich nicht um denselben handeln.



\*Sollten Sie vorab **[OK für erneute Anpassung nach Erholungsphase]** oder **[Medizinische Begutachtung notwendig]** gewählt haben, so weist Sie das System darauf hin, bevor Sie ein neues Gerät einsetzen können.





Bevor das Gerät ausgetauscht werden kann, benötigt Phonak Target eine Bestätigung, dass der Gehörgang nach der Erholungsphase wieder ok ist. Dies bestätigen Sie mittels klicken auf **[Ohr ist geeignet für sofortige Anpassung (heute)]**.

Nachdem dies bestätigt wurde, können Sie ein neues Lyric Gerät auswählen.

Serien#	Modell	Lyric3	Gerätegröße	XS	Einsetzdatum
1406NY22R	Lyric3		XS		
1349NVR3X	Lyric3		XS		06.03.2015
1349NVR44	Lyric3		XS		06.03.2015
1349NVR42	Lyric3		XS		06.03.2015

Unter Notizen und Anmerkungen sind die Kommentare der Entnahme gespeichert [Kunde, Daten].

Bitte beachten Sie, dass wenn ein Lyric Gerät mehr als 30 Tage lang im Ohr war, die Geräteentnahme vereinfacht wird, indem die folgenden Kriterien bereits voreingestellt sind:

- Gerät wurde vom Akustiker entfernt
- Gerät wurde heute entfernt
- Entnahmegrund ist [Planmässige Entnahme]
- Die Gehörgangskontrolle zeigt «OK für erneute Anpassung» an

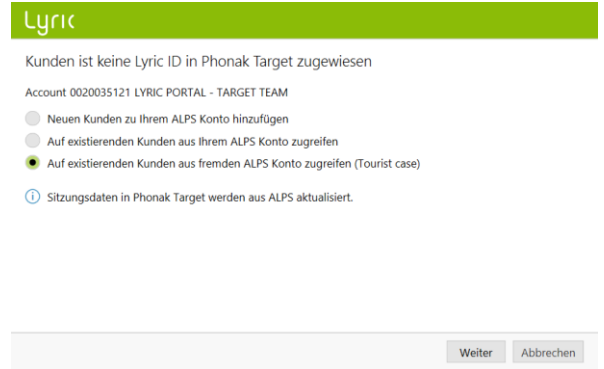
Mittels Klicken auf Entfernen wird das Gerät entfernt. Sollten die Voreinstellungen nicht übereinstimmen, so kann dies hier noch geändert werden.

## Touristen Fall: Gerätetausch für einen Gastkunden

Sollten Sie bei einem Kunden eines anderen Lyric Partners ein neues Lyric Gerät einsetzen und die akustischen Parameter ändern wollen, so brauchen Sie Zugang zu den Kundendaten des „Lyric Touristen“. Dazu wird die Lyric ID des Kunden benötigt.

Öffnen Sie das Kundenkonto in ALPS und wählen **[Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Account zugreifen (Tourist case)]**.

Geben Sie die korrekte Lyric ID ein. So gelangen Sie in das Konto des Kunden und können ihm ein neues Lyric Gerät anpassen. Dabei können die akustischen Parameter ebenfalls verändert werden.



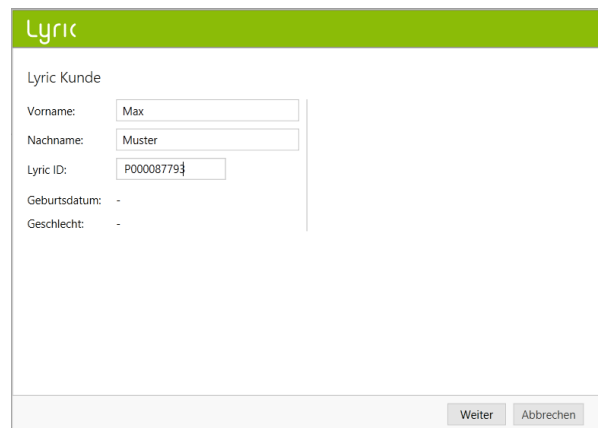
Lyric

Kunden ist keine Lyric ID in Phonak Target zugewiesen

Account 0020035121 LYRIC PORTAL - TARGET TEAM

- Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen
- Auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen
- Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Konto zugreifen (Tourist case)
- Sitzungsdaten in Phonak Target werden aus ALPS aktualisiert.

Weiter Abbrechen



Lyric

Lyric Kunde

Vorname:

Nachname:

Lyric ID:

Geburtsdatum: -

Geschlecht: -

Weiter Abbrechen

## Touristen Fall: Ihr Kunde lässt einen Gerätetausch bei einem anderen Lyric Partner vornehmen

Sollte ihr Kunde von einem anderen autorisierten Lyric Partner einen Gerätetausch vornehmen lassen, so sehen Sie dies, sobald Sie auf das Konto des Kunden zugreifen. Sie sehen, dass eine Diskrepanz zwischen der alten und der neuen Seriennummer besteht.

Klicken Sie auf **[Weiter]**, um die neue Seriennummer zu synchronisieren.

**Lyric**

**Datenkonflikt zwischen ALPS und Phonak Target**

Vorname: Max  
Nachname: Muster  
Lyric ID: P000087793

Die Gerätedaten in ALPS und in Phonak Target stimmen nicht überein:

Informationen	Rechts	Links
Abonnement	Probephase (30 Tage übrig)	Kein Abonnement
ALPS	1406NY0JM (Tourist Austausch)	Kein Gerät
Target	1406NY1G8	Kein Gerät

Action

- ⓘ Seriennummer wird in Phonak Target aktualisiert
- ✔ Keine Aktion erforderlich

ⓘ Wählen Sie "Abbrechen", um den Konflikt manuell zu lösen.

**Weiter** **Abbrechen**

Sollte der Lyric Partner auch die Einstellungen geändert haben, werden Ihnen die unterschiedlichen akustischen Parameter angezeigt.

Sie können diesen Konflikt lösen, indem Sie die bevorzugten Parameter wählen. Die ALPS Daten sind jeweils die zuletzt angepassten Daten (Änderungen durch den Fremd-Hörakustiker) und die Phonak Target Einstellungen, die von Ihnen zuletzt gewählten Werte.

**Lyric**

**Unterschiedliche Anpasseeinstellungen!**

Anpassparameter aus ALPS stimmen nicht mit denen in Phonak Target überein.

Rechts	Links
ⓘ Konflikt lösen:	✔
<input type="radio"/> Phonak Target Daten verwenden Letztes Update: 07.07.2014 14:01	Anpassparameter sind identisch
<input checked="" type="radio"/> ALPS Daten verwenden (neuer) Letztes Update: 07.07.2014 14:03 Aktualisiert durch Fremdakustiker.	

ⓘ "Weiter" wird den Konflikt beheben.  
Drücken Sie "Abbrechen" um den Konflikt manuell zu lösen.

**Weiter** **Abbrechen**

## Ein Abonnement erneuern

Sobald ein Abonnement aktiv und nicht mehr in der Probephase ist, kann es mittels **[Abonnement erneuern]** verlängert werden.

Der **[Abonnement erneuern]** Knopf wird orange angezeigt, wenn ein Abonnement innerhalb der nächsten drei Monate ablaufen wird.

Definieren Sie die Laufzeit des neuen Abonnements.

Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Abonnement-Erneuerung nach einer vorherigen Annullierung (eines aktiven Vertrages oder aber auch einer Probephase) eine neue Probephase erst nach 60 Tagen gewährt werden kann.

The screenshot displays the 'Abonnement' (Subscription) management interface. At the top, the user is identified as 'Kunde: Muster Hans' and the system as 'Hörssysteme Lyric C (XS)'. The main section is titled 'Lyric Konfiguration' and contains the following details:

- Abonnement:**
  - Status: Aktiv (64 Tage übrig)
  - Startdatum: 07.07.2014
  - Ablaufdatum: 06.07.2015
  - Probephase Enddatum: 07.07.2014
  - Verbleibende Geräte: 7 (im Abonnement)

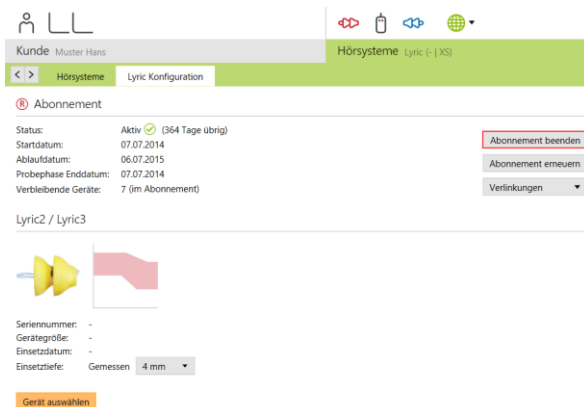
On the right side, there are three buttons: 'Abonnement beenden', 'Abonnement erneuern' (highlighted with a red box), and 'Verlinkungen'. Below the subscription details, there is a section for 'Lyric2 / Lyric3' with a diagram of a hearing aid and the following information:

- Seriennummer: -
- Gerätegröße: -
- Einsetzdatum: -
- Einsetztiefe: Gemessen 4 mm

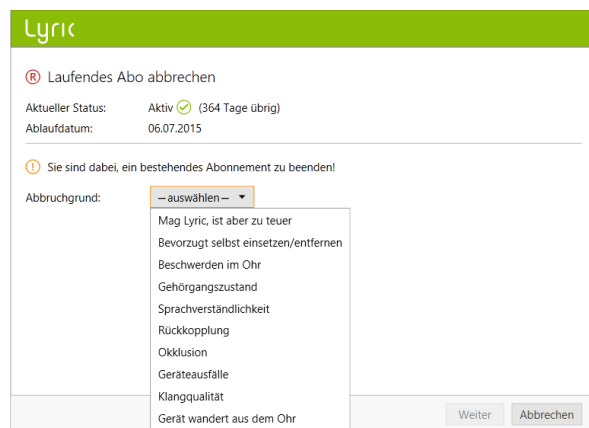
An orange button labeled 'Gerät auswählen' is located at the bottom of this section.

## Ein Abonnement beenden

Wenn ein Kunde ein aktives Abonnement beenden möchte (z.B. aus medizinischen Gründen), so können Sie dies mittels Klick auf **[Abonnement beenden]** in der [Lyric Konfiguration] tun.



Phonak Target wird Sie darauf hinweisen, dass Sie dabei sind, ein bestehendes Abonnement zu beenden. Um damit fortzufahren, wählen Sie den entsprechenden Abbruchgrund aus. Diese Anfrage wird anschliessend durch das Target/ALPS System automatisch zur weiteren Bearbeitung bzw. zur Gegenbestätigung an Phonak gesendet.



## Synchronisieren mit ALPS

Es kann vorkommen, dass aus diversen Gründen (temporär keine Verfügbarkeit des Internets oder Probleme mit dem Computer) offline gearbeitet werden muss. Das bedeutet, dass diese Änderungen jeweils nicht mit ALPS synchronisiert wurden.

Das Entfernen eines Gerätes funktioniert im Offline Modus so wie im Online Modus.

Sie werden nun aufgefordert ein neues Gerät hinzuzufügen.

Geben Sie die Serien Nummer sowie den Code ein, welcher auf der Verpackung ersichtlich ist. Anschliessend werden Sie aufgefordert, die gemessene Einsetztiefe einzugeben. Falls nötig können die Anpassparameter ebenfalls angepasst werden.

Lyric Konfiguration

Ⓡ Lyric Gerät entfernen

Serien-Nr. 1633H008T

Entnommen von  Akustiker  Kunde (Selbstentnahme)

Entnahmedatum  Heute  Vorher 09.11.2016

Entnahmegrund **Beschwerden im Ohr** ▼  
Additional details (optional)...

Gehörgangskontrolle **OK für erneute Anpassung** ▼  
Additional ear canal observation (optional)...

ⓘ Nicht mit ALPS verbunden. Alle Änderungen werden später synchronisiert.

Entfernen Abbrechen

Lyric Konfiguration

✓ **Gerät erfolgreich entnommen**

Ⓡ Neues Lyric einsetzen:

Neues Gerät einsetzen

Schließen

Lyric Konfiguration

Ⓡ Geräteinformation eingeben

Serien-Nr. 1633H00L0

Code E396


Modell Lyric3

Gerätegröße XL 📏

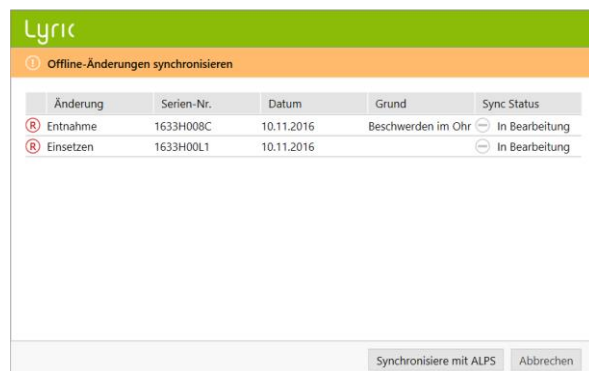
ⓘ Nicht mit ALPS verbunden. Alle Änderungen werden später synchronisiert.

Auswählen Abbrechen

Sobald das Problem behoben ist und sie erneut mit Target/ALPS arbeiten können, werden Sie mittels orangem Ausrufezeichen und der Information **[Sitzung nicht in ALPS gespeichert]** darauf hingewiesen, dass die Kundendaten offline verändert wurden.

 Sitzung nicht in ALPS gespeichert

Sobald Phonak Target die Verbindung zu ALPS erneut aufnimmt, können Sie die Offline-Änderungen synchronisieren. Dies passiert automatisch, sobald eine Verbindung zu ALPS besteht.



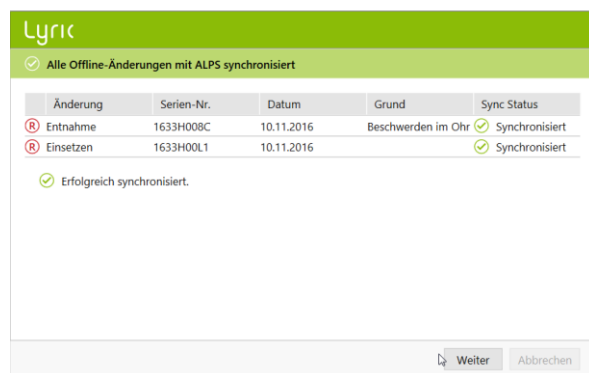
The screenshot shows the Lyric interface with a green header. Below the header, there is a warning message: "Offline-Änderungen synchronisieren". Below this message is a table with the following data:

Änderung	Serien-Nr.	Datum	Grund	Sync Status
Ⓡ Entnahme	1633H008C	10.11.2016	Beschwerden im Ohr	Ⓢ In Bearbeitung
Ⓡ Einsetzen	1633H00L1	10.11.2016		Ⓢ In Bearbeitung

At the bottom of the interface, there are two buttons: "Synchronisiere mit ALPS" and "Abbrechen".

Ein grüner Haken zeigt an, dass die Synchronisation erfolgreich war.

Nach einer Anpassung im Offline Modus wird jeweils eine Loginformation auf Ihrem Desktop gespeichert.



The screenshot shows the Lyric interface with a green header. Below the header, there is a success message: "Alle Offline-Änderungen mit ALPS synchronisiert". Below this message is a table with the following data:

Änderung	Serien-Nr.	Datum	Grund	Sync Status
Ⓡ Entnahme	1633H008C	10.11.2016	Beschwerden im Ohr	Ⓢ Synchronisiert
Ⓡ Einsetzen	1633H00L1	10.11.2016		Ⓢ Synchronisiert

Below the table, there is a green checkmark icon followed by the text "Erfolgreich synchronisiert.". At the bottom of the interface, there are two buttons: "Weiter" and "Abbrechen".

## Verlinkungen ins ALPS

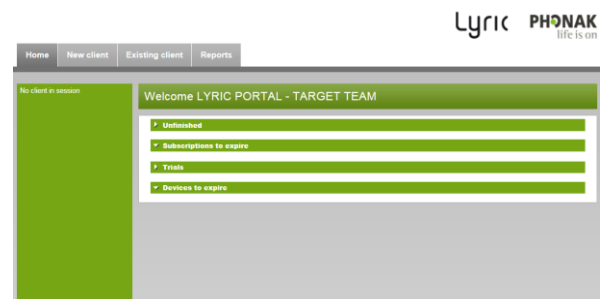
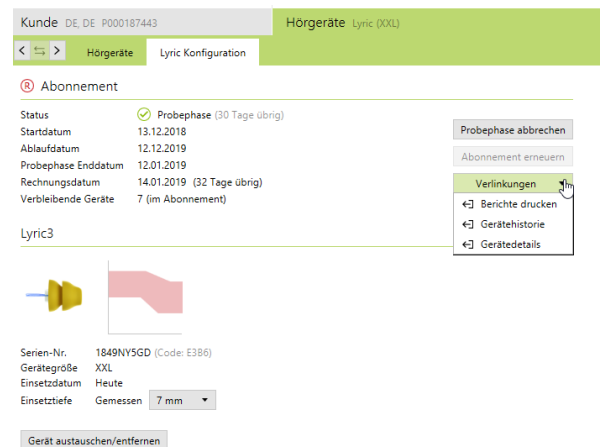
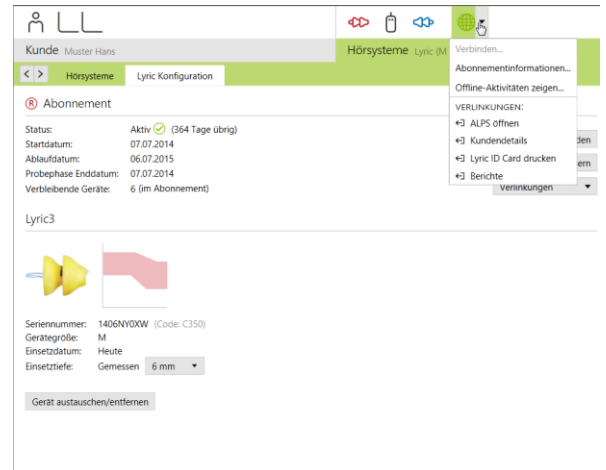
Um gewisse Berichte einzusehen oder bestimmte Vorgänge ausführen zu können, öffnen Sie das ALPS Auswahlmenü:

- ALPS öffnen
- Kundendetails
- Lyric ID Card drucken
- Berichte

- Berichte drucken
- Gerätehistorie
- Gerätedetails

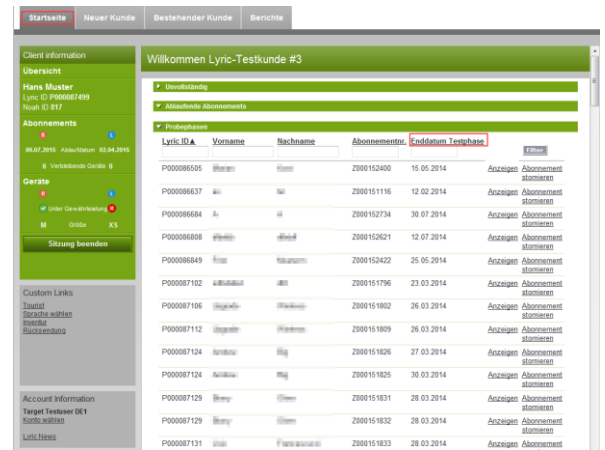
In ALPS können die folgenden Informationen aus der Startseite entnommen werden:

- Unvollständig (Abonnements)
- Ablaufende Abonnements
- Probephasen
- Ablaufende Geräte
- Eingesetzter Gerät grösser als 120 Tage

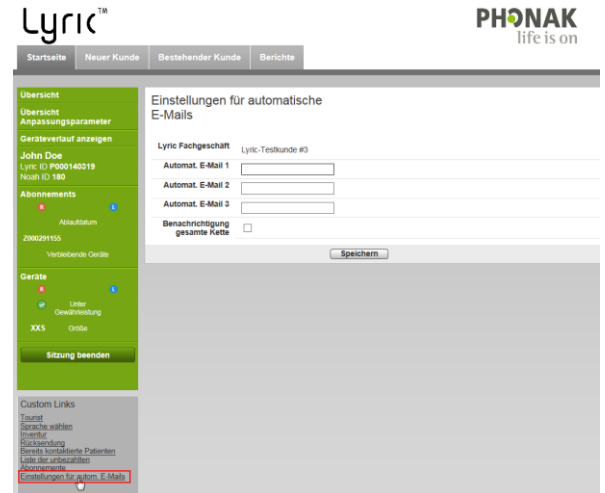




Unter der Sektion **[Startseite, Probephasen]** können Sie die individuellen Felder nach diversen Kriterien suchen und sortieren. Dies hilft Ihnen, einen Überblick über die End Daten der Testphasen zu erhalten.

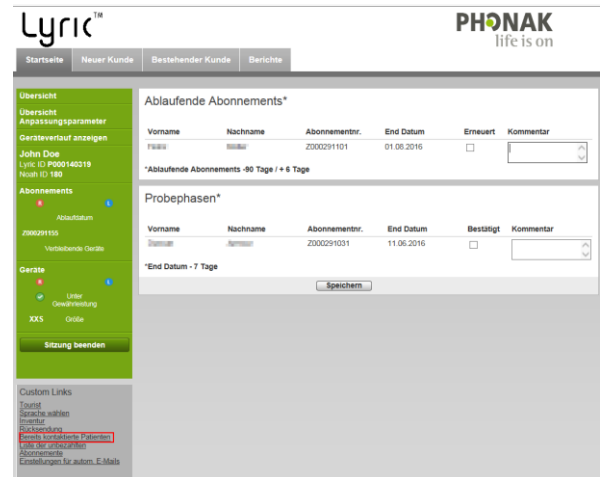


Um sich für die automatischen E-Mails zu registrieren, können Sie sich unter **[Einstellungen für autom. E-Mails]** registrieren. Sollten Sie einem Verbund von mehreren Lyric Fachgeschäften (Kette) angehören (und im System auch entsprechend verlinkt sein), können Sie die E-Mail Benachrichtigung für alle verbundenen Fachgeschäfte erhalten, indem Sie **[Benachrichtigung für die ganze Kette]** anklicken und eine E-Mail Adresse angeben. Die E-Mails werden Ihnen mehr Auskunft geben über:

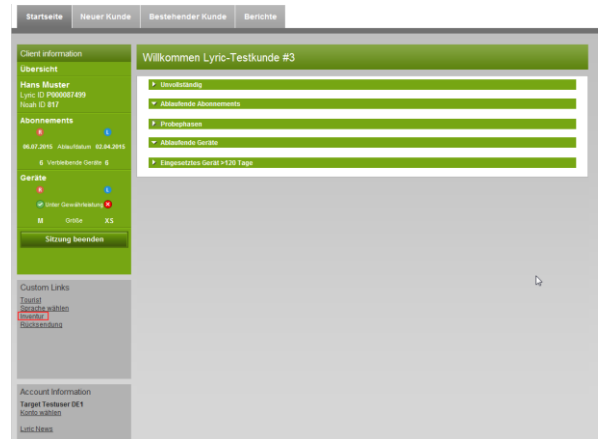


- Probephasen, welche innerhalb von 7 Tagen aktiv werden
- Abonnements welche bald ablaufen

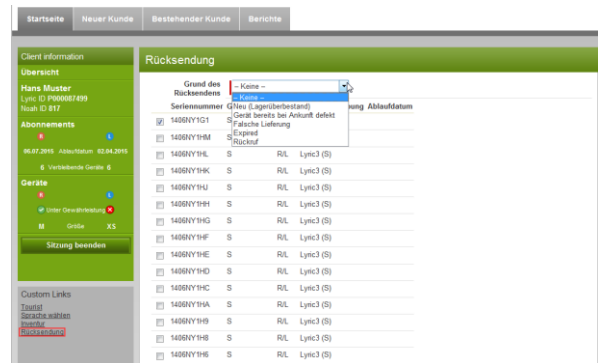
Sobald der Kunde kontaktiert wurde, kann man ihn in der Liste **[Bereits kontaktierte Kunden]** von der Liste entfernen, in dem man auf **[erneuert]** oder **[bestätigt]** klickt. Der Kunde wird nicht mehr auf der Liste erscheinen.



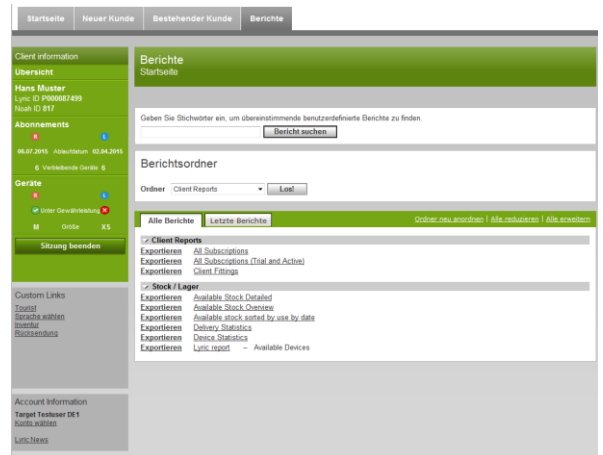
Unter **[Inventur]** können Sie Ihren aktuellen Lyric Lagerbestand ansehen und auch ausdrucken.



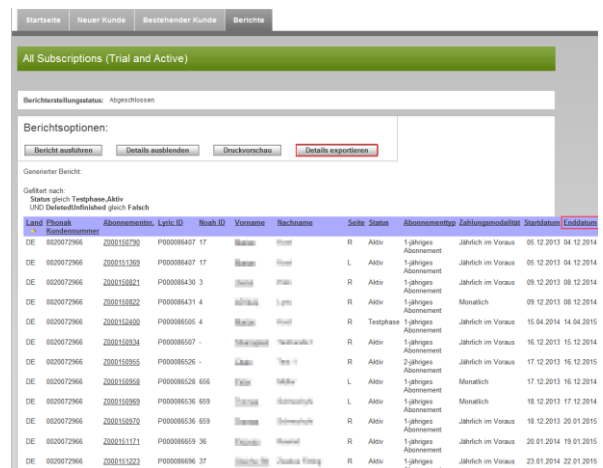
Möchten Sie ein oder mehrere Lyric Geräte an Phonak zurücksenden, wählen Sie bitte **[Rücksendung]** und wählen Sie die gewünschte Seriennummer und den dazugehörigen Retourengrund aus.



In den **[Berichten]** finden Sie sämtliche Reports, die Sie benötigen, um eine Übersicht über den aktuellen Stand und den Verlauf Ihrer Abonnements und Ihrer Lyric Geräte zu erhalten.



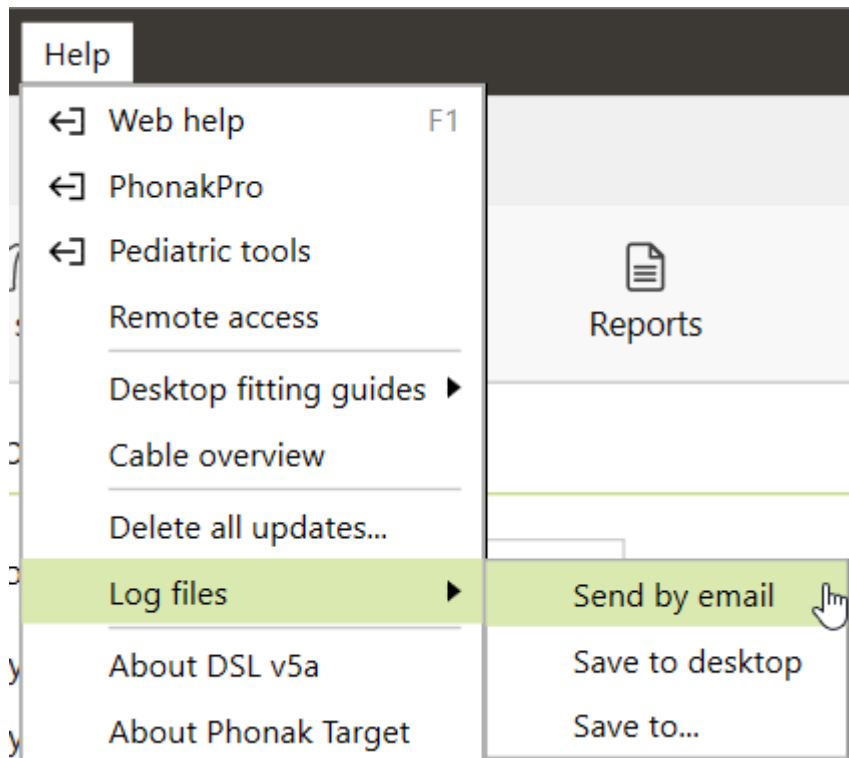
Diese Reports können nach Start – und Enddatum sortiert werden und in Microsoft Excel exportiert / editiert werden.



## Erweiterte Fehlerprotokollierung für weiteren Phonak-Support ermöglichen

Sollte ein Problem mit Target/ALPS auftreten, kann eine erweiterte Fehlerprotokollierung an den Target Support geschickt werden.

Bitte sichern Sie die Logdaten auf Ihrem Desktop mittels Einstellung unter **[Hilfe, Log Files auf dem Desktop speichern]** und senden diese anschliessend an Ihren Lyric Kundensupport.



## Weitere Informationen sowie Beschreibung von Symbolen und System Anforderungen

Informationen und die Beschreibung von Symbolen, sowie eine Übersicht von System Anforderungen finden Sie im Phonak Target Fitting Guide.

CE-Kennzeichnung: 2020



**Hersteller:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz